

FICHE : Types de langues - Analytique, Synthétique, Flexionnelle, Agglutinante

Les deux grandes catégories

Type	Principe	Comment exprimer la grammaire ?
ANALYTIQUE	Mots séparés et invariables	Ordre des mots + prépositions + mots-outils
SYNTHÉTIQUE	Mots fléchis avec affixes	Désinences (suffixes/préfixes) ajoutées à la racine

<note important> Le contraire d'une langue **analytique** est une langue **synthétique**. </note>

Langues ANALYTIQUES

Principe

- Mots **invariables** (pas ou peu de flexions)
- Grammaire exprimée par l'**ordre des mots** (rigide)
- Usage massif de **prépositions** et **mots grammaticaux** isolés
- Chaque mot = une seule unité de sens

Exemples de langues

- **Chinois mandarin** (très analytique)
- **Anglais** (très analytique)
- **Français** (modérément analytique)
- **Vietnamien**

Exemple en anglais

"I give the book to Mary"

Élément	Rôle	Comment exprimé ?
I	Sujet	Position (début de phrase)
give	Verbe	Forme invariable
the book	COD	Position (après verbe)
to Mary	COI	Préposition to + position

→ Pas de déclinaison, tout repose sur l'**ordre** et la préposition **to**

Langues SYNTHÉTIQUES

Principe

- Mots **fléchis** avec des affixes
- Informations grammaticales **intégrées** dans le mot
- Ordre des mots plus **flexible**
- Un mot peut contenir plusieurs informations (temps, personne, cas, nombre...)

Les deux sous-types

Les langues synthétiques se divisent en **deux catégories** :

Type	Caractéristique principale
Flexionnelle	Affixes fusionnés (plusieurs sens en un)
Agglutinante	Affixes empilés (un sens par affixe)

Langues FLEXIONNELLES

Principe

- **Un affixe = plusieurs informations fusionnées**
- Impossible de séparer les éléments grammaticaux
- Paradigmes de déclinaisons/conjugaisons
- Irrégularités fréquentes

Exemples de langues

- **Latin** (langue mère)
- **Grec ancien et moderne**
- **Langues slaves** : russe, serbe, polonais, tchèque...
- **Allemand**
- **Islandais**
- **Sanskrit**

Exemple en latin

puell-ârum = “des filles” (génitif pluriel)

Élément	Information
puell-	racine (fille)
-ârum	génitif + pluriel + féminin FUSIONNÉS

<note tip> On ne peut **pas** séparer “génitif” et “pluriel” dans **-ârum**. C'est une seule désinence qui porte **tout**. </note>

Exemple en serbe

knjig-ama = “aux livres / avec les livres / sur les livres”

Désinence	Informations fusionnées
-ama	datif OU instrumental OU locatif + pluriel + féminin

Déclinaison complète du mot “livre” (knjiga) :

Cas	Singulier	Pluriel
Nominatif	knjig- a	knjig- e
Génitif	knjig- e	knjig- a
Datif	knjig- i	knjig- ama
Accusatif	knjig- u	knjig- e
Instrumental	knjig- om	knjig- ama
Locatif	knjig- i	knjig- ama

→ Même désinence = sens différents selon le contexte !

Langues AGGLUTINANTES

Principe

- Un **affixe = une seule information**
- Les affixes s'**empilent** comme des briques LEGO
- Chaque morphème reste **identifiable** et **séparable**
- Frontières nettes entre les éléments
- Peu d'irrégularités

Exemples de langues

- Turc
- Japonais
- Finnois
- Hongrois
- Coréen
- Swahili
- Basque

Exemple en turc

ev-ler-im-de = “dans mes maisons”

Élément	Information	Séparable ?
ev	maison (racine)	-
-ler	pluriel	✓
-im	possessif 1ère personne (mon/ma)	✓
-de	locatif (dans)	✓

<note tip> Chaque suffixe a un **seul rôle** et on peut les décomposer facilement ! </note>

Autre exemple en turc

Türkiye-li-leş-tir-eme-di-k-ler-imiz-den-sin-iz

Décomposition :

- **Türkiye** = Turquie
- **-li** = originaire de
- **-leş** = devenir
- **-tir** = causatif
- **-eme** = négation
- **-di** = passé
- **-k** = 1ère personne pluriel
- **-ler** = pluriel
- **-imiz** = notre
- **-den** = ablatif (de/depuis)
- **-sin** = 2e personne
- **-iz** = pluriel

→ “Vous êtes de ceux que nous n'avons pas pu rendre turcs”

Comparaison FLEXIONNELLE vs AGGLUTINANTE

Même sens, structure différente

“Dans mes maisons”

Langue	Structure	Type
Turc (agglutinante)	ev- ler-im-de	racine-PLURIEL-POSSESSIF-LOCATIF
Latin hypothétique (flexionnelle)	dom- ibus meis	racine-DATIF.PLUR / possessif.DAT.PLUR

Tableau comparatif

Critère	Flexionnelle	Agglutinante
Structure	Fusion	Empilement
Un affixe	Plusieurs sens	Un seul sens
Décomposition	Impossible	Facile
Irrégularités	Fréquentes	Rares
Paradigmes	Multiples	Réguliers
Exemple	Latin : puell- ārum (gén+plur fusionnés)	Turc : ev- ler-im (plur et poss séparés)

Le continuum des langues



Tableau récapitulatif complet

Type	Sous-type	Principe	Ordre mots	Exemples langues
Analytique	-	Mots isolés + prépositions	Rigide	Chinois, anglais, français
Synthétique	Flexionnelle	Affixes fusionnés	Flexible	Latin, russe, serbe, grec
	Agglutinante	Affixes empilés	Flexible	Turc, japonais, finnois

Exemples comparés : "Je donne le livre à Marie"

Type	Langue	Phrase	Analyse
Analytique	Anglais	I give the book to Mary	Préposition to + ordre SVO
	Français	Je donne le livre à Marie	Préposition à + ordre SVO
Flexionnelle	Latin	Librum Mariae do	Mariae = datif (à Marie)
	Serbe	Dajem knjigu Mariji	Mariji = datif (à Marie)
Agglutinante	Turc	Kitab-ı Mary- e veriyorum	-e = datif (un seul sens)

Points clés à retenir

Analytique

- ✓ Grammaire = **ordre** + **mots-outils**
- ✓ Mots **invariables**
- ✓ Évolution moderne (simplification)

Synthétique flexionnelle

- ✓ Désinences **fusionnent** plusieurs informations
- ✓ Déclinaisons/conjugaisons **complexes**
- ✓ Langues **indo-européennes** anciennes

Synthétique agglutinante

- ✓ Affixes **empilables** et **séparables**
- ✓ Un affixe = **un seul sens**
- ✓ Système très **régulier**

<note warning> Une langue peut avoir des **traits mixtes**. Par exemple, le **français** est analytique pour les noms mais garde des conjugaisons verbales riches (trait synthétique).
</note> ````

